



# €1883

EN-166; EN 170; GS-ET-29;  
(PS90, PS91)

NFPA 70E, ASTM F2178  
(PS91)

#### ADRESA VÝROBCU :

Portwest Limited, Westport, Co Mayo, Ireland

#### MENO A ADRESA NOTIFIKOVANÉHO ORGÁNU, KTORÝ VYDAL CERTIFIKÁT EC:

ECS GmbH-European Certification Service

Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung, Laserschutz und Optische Messtechnik,

Hüttfeldstraße 50, 73430 Aalen, Germany

1883: identifikačné číslo povereného orgánu

## SK | INFORMÁCIA PRE POUŽÍVATEĽOV

ARC FLASH (VÝBOJOVÝ) ŠTÍT TVÁRE • MODEL: PS90, PS91

#### PREDSTAVENIE

S maskou PORTWEST Arc Flash ste si kúpili osobné ochranné prostriedky (OOP) minimalizujúce dopady výboja oblúka blesku (elektrická porucha oblúka) do vašich očí a tváre, keď sú správne zvolené a používané. Aby ste boli riadne chránení, musíte starostlivo preštudovať tento návod pred použitím!

#### 1. VŠEOBECNÉ VAROVANIE

Použitie iba kvalifikovanou osobou po zvážení možných rizík. Volný pohyb hlavy a výhled môžu byť ovplyvnené. Nevystavujte sľnečnému žiareniu. Nepoužívajte pre zváranie.

Nevystavujte otvorenému ohybu po dlhú dobu. Povrch sa môžu zahriať, pokiaľ sú vystavené elektromagnetickému žiareniu. Vymeniť, keď je vystavený vplyvu chemikálií, olejov a mazív. V prípade poškodenia nahraďte novým. Používajte len spolu ako kit. Používajte len originálne náhradné diely. Uistite sa, že vaše pracovné miesto je dostatočne osvetlené. Nedostatočné balenie môže znížiť úroveň ochrany. Postupujte podľa pokynov podľa kapitoly 8 "Skladovanie".

#### Nasledujúce varovania sú štandardné varovania podľa EN 166:

Materiál, ktorý môže prísť do styku s pokožkou nositeľa môže spôsobiť alergické reakcie u nestabilných jedincov. (Poznámka: PORTWEST starostlivo vyberá materiály a doteraz nenastali žiadne alergické reakcie.)

PORTWEST Arc Flash štít chráni pred časťami vysokej rýchlosti. Pri nosení cez štandardné očné okuliare, môžu prenášať dopady, čím vzniká nebezpečenstvo pre nositeľa. Ochranný prostriedok proti vysokorychlostným časticiam sa smie používať iba pri izbovej teplote. Ochranný prostriedok proti vysokorychlostným časticiam sa smie používať iba pri izbovej teplote.

#### 2. POLE APLIKÁCIÍ

PORTWEST Arc Flash štít, spolu s ďalšími OPP vhodnými pre vyššie stanovenú úroveň ochrany, chráni kvalifikovaného používateľa pri práci pod napätím alebo pri pobyte v blízkosti živých častí. PORTWEST Arc Flash štít zaisťuje bezpečnosti pre oči a tvár len, ak sa používa, ako bolo zamýšľané. Nepoužívajte PORTWEST Arc Flash pre zváranie elektrickým oblúkom a nepoužívajte ho v blízkosti zväračky práce.

PORTWEST Arc Flash štít poskytuje ochranu pre oči a tvár proti tepelným a mechanickým rizikám spojeným s oblúkovej výbojom iba keď je kompletne zmontovaný so všetkými zložkami a nosený spolu s ďalšími vhodnými OPP na stanovenej úrovni ochrany

#### 3. POUŽITIE

Pred použitím si vždy skontrolujte súčasť zostavy PORTWEST Arc Flash štítu. Uistite sa, že PORTWEST Arc Flash štít je pevne pripojený k úzavere držičku alebo pokrývky hlavy s vŕskovými zámkami. Upravte držiak na viečko, ak je to nutné.

**POZNÁMKA:** pokrývka hlavy nikdy nemôže úplne nahraďovať ochrannú prilbu. Vzhľadom k národným bezpečnostným predpisom a firemnej politike v niektorých krajinách alebo spoločnosti, ktorých používanie prilby je povinné. Z rovnakého dôvodu môže byť nutné nosiť pod hľadím ochranné okuliare.

**POZNÁMKA:** Oblúkový výboj / elektrická porucha výboja vo vysokých energiách môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku alebo iné vážne zranenie. OOP - Osobné ochranné pracovné pomôcky by mali byť považované za poslednú bariéru, ak všetko ostatné zlyhá. Vyššie uvedené ochranné prostriedky sú dodatočné bezpečnostné nárazníky v prípade, že skutočná nehoda generuje viac energie, než originálne vypočítaná pri posudzovaní nebezpečnosti a rizík. Avšak, nikto by nemal pracovať za podmienok, kde nemôže byť chránený ochranou pred výbojom triedy 2. PORTWEST Arc Flash štít opísaný v tomto dokumente sú: Trieda 1 (PS90) a Trieda 2 (PS91) produkty. Aj napriek skutočnosti, že PORTWEST Arc Flash môže byť upravený v akejkoľvek polohe, pri práci v živej časti alebo v blízkosti živých častí (práca pod napätím), ochrana môže byť poskytnutá iba, keď je clona pevne upevnená v inštalovanej pozícii.

Prevádzková teplota sa pohybuje medzi -5 ° C a 45 ° C

Poznámka: PORTWEST Arc Flash štítu sú určené k ochrane očí a tváre proti mechanickým a tepelným rizikám oblúka blesku. Avšak, to nenahradzá dioptrické okuliare, druhé oko a tváre OOP, dýchacie masky alebo ďalšie OOP vyžadované pre dostatočnú ochranu podľa analýzy rizík a najmä bezpečnosti práce na konkrétnom pracovisku. V niektorých krajinách alebo spoločnostiach, ktorých používanie tvárových štítov je prípustné len v kombinácii s bezpečnostnými okularmi.

#### 4. ŠTANDARDY

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobných a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425). PORTWEST Arc Flash štítu sú certifikované podľa EN 166: 2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (trieda 1 Open-Box skúška pri 135 kJ / m<sup>2</sup>, ~ 3,2 cal / cm<sup>2</sup>) Aby spĺňali ANSI Z87.1.

#### 5.1 CE ZNAČKY

PORTWEST Arc Flash štít PS90 je ochrannou triedy 1 a triedy VLT 0 produktov podľa GS-ET-29. Poskytujú maximálnu priepustnosť svetla a "vylepšené rozpoznávanie farieb" podľa EN 170. V normálnych pracovných podmienkach nemusí byť požadované dodatočné osvetlenie. Pred použitím tohto výrobku pre konkrétne pracovné podmienky, napriek tomu treba skontrolovať rozpoznávanie farieb.

PORTWEST Arc Flash štít PS90 ARC Flash Hladie trieda 1 sa skladá z tvárového štítu s držičkom pre ploché uzávery.

#### 5.1 CE ZNAČKY

PS90 ARC Flash Hladie Trieda 1: 2C-1.4 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: UV filter

C: Vylepšené rozpoznávanie farieb

1,2: Číslo tienenia (> = 74,4% VLT)

PW: Kód výrobcu (PORTWEST Ltd)

1: Optická trieda

B: Stredný dopad energie (vysoká rýchlosť skúšky; 6 mm oceľová guľa na 120 m / s pri izbovej teplote)

8-1-0: Odolnosť proti skratu elektrického oblúka Ochrana pre výbojom Trieda 1

(Open-Box test), Svetelná priepustnosť trieda 0 (VLT > = 75%) podľa GS-ET-29

3: Ochrana proti postriekaniu kvapalinami

CE : CE Mark

1883: identifikačné číslo povereného orgánu

#### 5.2 Skladacie Inštrukcie PS90 ARC Flash Hladie trieda 1

Inštrukcie PS90 ARC Flash Hladie trieda 1

Vložte adaptéry do PORTWEST Arc Flash štítov a držiak do otvorov príslušenstvom po stranách prilby. K dispozícii bude počutelné cvaknutie, keď je adaptér správne usadený do otvoru prilby

#### 5. Popis PS91 ARC Flash štít trieda 2

Portwest Arc Flash štít Hladie Trieda 2 a Trieda 1 VLT produkty podľa GS-ET-29.

Prekračujú špecifikáciu najvyššej triedy ochrany oblúka blesku podľa GS-ET-29 a sú navrhnuté tak, aby maximalizovali vlnenie farieb a priepustnosť viditeľného svetla. Pre priepustnosť svetla VLT triedy 1 podľa GS-ET-29 môže byť potrebné ďalšie osvetlenie. Skontrolujte, si vaše individuálne rozpoznávanie farieb vo svojom pracovnom prostredí. Vzhľadom k odchylkam v prevádzkyschopnom stave, prosíme zvážiť potrebu ďalšieho osvetlenia (minimálne osvetlenie 30 luxov ktorá sa má dosiahnuť) a skontrolovať rozpoznávanie farieb. Pred použitím tohto výrobku podľa miestnych podmienok osvetlenia. Niektoré osvetlenie (napr. LED lampy) môžu tiež znížiť rozpoznávanie farieb.

#### 6.1 CE ZNAČKY

PS91 ARC Flash Hladie Trieda 2: 2C-1.4 PW 1 B 8-2-1 3 CE 1883

2: UV filter

C: Vylepšené rozpoznávanie farieb

1.4: Číslo tienenia(74,4%> VLT> 58,1%)

PW: Kód výrobcu (PORTWEST Ltd)

1: Optická trieda

B: Stredná nárazová energia (zvýšená odolnosť (S) + vysoká oceľová guľička

skúšobná rýchlosť na 120 m / s)

8: Odolnosť proti skratu elektrického oblúka

2: Trieda 2 "Open-Box testy" pri 423 kJ / m<sup>2</sup> ~ 10,1 cal / cm<sup>2</sup> podľa GS-ET-29

1: Priepustnosť Trieda 1 (50% = <VLT <75%) podľa GS-ET-29

3: Ochrana proti postriekaniu kvapalinami

CE CE Značka

1883: identifikačné číslo povereného orgánu

#### 7. ČISTENIE

Vyčistite a skontrolujte PORTWEST Arc Flash štít pred každým použitím. Čistíte vlhku handričkou, ak je silne znečistené. Ak je čistenie nutné, vyčistite mydlom a vodou a osušte. Ak je to nutné pre čistenie a inspekciu, demontujte štít PORTWEST Arc Flash od formy držička alebo pokrývky hlavy a v závislosti na konkrétnom modeli, z chrániča brady. Uistite sa, že pred použitím sú všetky súčasti správne zložené!

#### 8. SKLADOVANIE

Pre dosiahnutie najlepšíh výsledkov skladujte štít PORTWEST Arc Flash do ochranného obalu, ako je používaný PORTWEST ako originálneho obalu. (Poznámka: Rôzne ostatné baliace materiály obsahujúce rozpúšťadlá môžu znížiť úroveň ochrany.) Skladujte mimo sľnečného žiarenia v čistom a suchom prostredí. Skladovacia teplota musí byť v rozmedzí od 0 ° C do 35 ° C. Nevystavujte výrobku otvoreniu zvärania.

#### 9. ÚDRŽBA, OPRAVA A VÝMENA

PORTWEST Arc Flash štít musíte vymeniť, ak:

Je poškriabany alebo poškodený

Boli vystavené oblúkovej výbojom

Boli vystavené chemikálii, olejov a mazív

Sú poškodené mechanickými vplyvmi

Kedy dosiahli bežnú životnosť

Boli vystavené vysokej teplote alebo priamemu sľnečnému svetlu po dlhšiu dobu

Boli vystavené pôsobeniu ohyba po dlhšiu dobu

**POZOR:** ochrana očí a tváre proti tepelným a mechanickým rizikám spojeným s oblúkovej výbojom môže byť poskytnutá iba pomocou Portwest originálnych komponentov. Náhradné diely: Žiadne náhradné diely k dispozícii

#### 10. INSPEKČNÉ KRITÉRIÁ A STANOVENIE UKONČENIA ŽIVOTNOSTI

Skontrolujte a vymeňte poškodené alebo opotrebované súčasti. Nikdy nepoužívajte ochranné štíty PORTWEST Arc Flash, ak boli zasiahnuté elektrickým oblúkom, alebo ak sú splnené vyššie uvedené kritériá pre nahradenie. Štít PORTWEST Arc shield je vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a je určený pre dlhodobé použitie (5 rokov). Výrobky vyrobené z plastov degradujú typickými kombináciami denných pracovných faktorov, ako je UV žiarenie, kontakt s olejom a mazivami, škrabance a mechanické nárazy. PORTWEST preto odporúča vymeniť štít v prípade, že je splnené jedno z kritérií uvedených v kapitole 8. Z dôvodov bezpečnosti je užívateľ povinný sledovať dobu používania a zväžiť bezpečný čas výmeny. Toto je všeobecné bezpečnostné odporúčanie a je nezávislé na ochrane proti elektrickému oblúku.

#### 11. POSÚDENIE RIZIKA

Za účelom výberu vhodného ochranného zariadenia očí a tváre musí byť vykonaná analýza nebezpečnosti a rizík, ktorú vykonali dobre vyškolení odborníci a chrániaci oči, tváre a / alebo hlavy nikdy nesmú byť použité v prostrediach s vyšším stupňom rizika, ako krytím uvedeným na označení. Poďa posúdenia rizika, musia byť PORTWEST Arc Flash štít v kombinácii s ďalšími ochrannými pomôckami, ako prilby, odevy, rukavice, atď

Nevhodné použitie, napr. pri vyšších expozíciách oblúka, môže spôsobiť vážne škody na zdraví a živote užívateľa.

#### 12. OBMEDZENIE - VAROVANIE

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok trvalé poškodenie zraku alebo iné vážne zranenie.

Stiahnite si vyhlásenie o zhode @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)